

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Северо-Осетинский государственный университет
имени Коста Левановича Хетагурова»**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Иностранный язык (Английский язык)»

**Направление/специальность 38.03.01.экономика
Квалификация (степень) выпускника – бакалавр**

Форма обучения – очная

Владикавказ 2021

Программа составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом по направлению (специальности) 38.03.01 Экономика, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.08.20 г. N 954, учебным планом подготовки бакалавра по направлению 38.03.01 Экономика, утвержденным Ученым советом ФГБОУ ВО «СОГУ» (протокол № 11 от « 29 » апреля 2021 г.).

Составитель: доцент Кудзаева А.Г.

Рабочая программа обсуждена и утверждена на заседании кафедры иностранных языков для неязыковых специальностей

(протокол от « 25 » марта 2021 г. № 6).

Одобрена советом факультета экономики и управления

(протокол № 5) от «_26_» __04__ 2021____г.

Рабочая программа утверждена в составе ОПОП решением Ученого совета ФГБОУ ВО « СОГУ » (протокол № 11 от 29.04.2021г.)

Структура и общая трудоемкость дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 10 зачетных единиц (360 ч.)

	Очная форма обучения	Заочная форма обучения
Курс	1	
Семестр	1,2	
Лекции	-	
Практические (семинарские) занятия	72, 54	
Лабораторные занятия	-	
Консультации	-	
Итого аудиторных занятий	126	
Самостоятельная работа	36, 18	
Курсовая работа	-	
Форма контроля	1 сем. – зачет, 2 сем. – зачет	
Экзамен	-	
Зачет	+	
Общее количество часов	180	
	Очная форма обучения	Заочная форма обучения
Курс	2	
Семестр	3, 4	
Лекции	-	
Практические (семинарские) занятия	54, 54	
Лабораторные занятия	-	
Консультации	36	
Итого аудиторных занятий	108	
Самостоятельная работа	18, 18	
Курсовая работа	-	
Форма контроля	3 сем. – экзамен, 4 сем. – зачет	

Экзамен	+	
Зачет	+	
Общее количество часов	180	

Общая трудоемкость дисциплины «Иностранный язык (Английский язык)» на 1 и 2 курсах составляет 10 ЗЕТ, 360ч.

Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык (Английский язык)», в соответствии с общими целями ОПОП ВО для направления 38.03.01 Экономика, являются достижение студентами коммуникативной компетенции, т.е. готовности и способности осуществлять иноязычное общение в сфере профессиональной деятельности в единстве всех его функций: информационной, регулятивной, эмоционально-оценочной (ценностно-ориентационной) и этикетной. Реализация этих функций предполагает решение определённых коммуникативных задач и формирование основных коммуникативных умений. Развитие коммуникативных умений в основных видах речевой деятельности происходит в процессе формирования всех составляющих коммуникативной компетенции и в процессе обучения решению различных видов коммуникативных задач.

Содержательная часть дисциплины строится на базовых знаниях иностранного языка студента. В учебной дисциплине изучается лексико-грамматический минимум по специальности в объеме, необходимом для работы с иноязычными текстами в процессе профессиональной деятельности, исследуются особенности профессионального общения на иностранном языке, приобретаются необходимые навыки профессионального общения на иностранном языке.

В результате изучения курса студент приобретает умение читать и переводить иноязычные тексты профессиональной направленности, необходимые навыки профессионального общения на иностранном языке.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата **Б1.О. 02. Базовая (обязательная) часть.**

Дисциплина «Иностранный язык (Английский язык)» входит в базовую часть дисциплин блока Б1.О.02.

Дисциплина «Иностранный язык (Английский язык)» способствует более продуктивному изучению других дисциплин как общеобразовательных, так и профессиональных.

После успешного завершения обучения дисциплины «Иностранный язык (Английский)» студент имеет возможность изучить дисциплины как базового общеобразовательного, так и профессионального блока за счет привлечения зарубежных источников.

В связи с последним направлением в системе обучения студентов экономических специальностей дисциплина «Иностранный язык (Английский)» тесно связана с другими частями ОПОП:

- «Деловой английский язык»
- «Основы экономической теории»
- «Микроэкономика»
- «Маркетинг»
- «Экономика предприятий»
- «Менеджмент» и др.

Это обеспечивает практическую направленность в системе обучения и соответствующий уровень использования иностранного языка в будущей профессиональной деятельности.

Таким образом, английский язык становится рабочим инструментом, позволяющим выпускнику постоянно совершенствовать свои знания, изучая современную иностранную литературу по соответствующей специальности.

Наличие высокой коммуникативной компетенции дает возможность выпускнику вести плодотворную деятельность по изучению и творческому осмыслению зарубежного опыта в профилирующих и смежных областях науки и техники, а также в сфере делового профессионального общения.

Для освоения данной учебной дисциплины (УД) студент должен:

Знать:

- основные значения изученных лексических единиц (слов, словосочетаний); основные способы словообразования (аффиксация, словосложение, конверсия);
- основные нормы речевого этикета (реплики-клише, наиболее распространенная оценочная лексика), принятые в стране изучаемого языка;
- признаки изученных грамматических явлений (видо-временных форм глаголов, модальных глаголов и их эквивалентов, артиклей, существительных, степеней сравнения прилагательных и наречий, местоимений, числительных, предлогов);

Уметь:

- вести беседу в стандартных ситуациях общения, опираясь на изученную тематику и усвоенный лексико-грамматический материал;
- рассказать о себе, своей семье, своих интересах и планах на будущее, сообщить краткие сведения о своей стране и стране изучаемого языка;
- читать и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, относящихся к разным коммуникативным типам речи (сообщение, рассказ);
- писать личные письма, употребляя формулы речевого этикета, принятые в странах изучаемого языка;

Владеть способами познавательной деятельности:

- ориентироваться в иноязычном письменном и аудиотексте: определять его содержание по заголовку, выделять основную информацию;
- использовать двуязычный словарь;
- использовать переспрос, перифраз, синонимичные средства в процессе устного и письменного общения на иностранном языке.

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Требования к результатам освоения дисциплины

Коды компетенций	Содержание компетенций
УК-4	- способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах)

Взаимосвязь планируемых результатов обучения по дисциплине с формируемыми компетенциями ОПОП

Коды компетенций ОПОП	Планируемые результаты обучения, соответствующие формируемым компетенциям ОПОП		
	Знать	Уметь	Владеть
УК-4	-компьютерные технологии; коммуникации в профессиональной этике; коммуникационные технологии в профессиональном взаимодействии; характеристики коммуникационных потоков; значение коммуникации в профессиональном взаимодействии; современные средства информационно-коммуникационных технологий	- создавать на русском и иностранном языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи по профессиональным вопросам; производить редакторскую и корректорскую правку текстов научного и официально-делового стилей речи на русском и иностранном языке; владеть принципами формирования системы коммуникации;	- осуществлением устными и письменными коммуникациями, в том числе на иностранном языке; представлением планов и результатов собственной и командной деятельности с использованием коммуникативных технологий; владеет технологией построения эффективной коммуникации в организации; передачей профессиональной информации в информационно-телекоммуникационных сетях

5. Содержание и учебно-методическая карта дисциплины

Таблица 5.1.

Курс 1, семестр 1

№ не де ли	Наименование тем (вопросов), изучаемых по данной дисциплине	Занятия		Самостоятельная работа студентов		Формы контроля	Лит-ра
		л	пр.	Содержание	Ча сы		
1	Характерные особенности английского языка: правила чтения английских букв и сочетаний, принципы фонетической транскрипции, система гласных (долгие и краткие), система согласных. Тема «My Family»	-	4	“At the Office”	2	Устный опрос, дискуссия	[1-2]
2	Неопределенный и определенный артикль. Тема «My Family»	-	4	“At the Theatre”	2	Устный опрос, проверка д/з	[1-2]
3	Имя существительное: категория числа, общий и притяжательный падеж. Тема: «About myself»	-	4	“At the Customs Office”	2	Устный опрос, проверка д/з.	[1-2]
4	Предлоги направления и движения. Тема: «My Future Profession»	-	4	“On the Platform”	2	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
5	Виды вопросов. Тема: «My Working Day»	-	4	“At the Restaurant”	2	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
6	Настоящее неопределенное время. Глагол «to be». Тема: «Travelling by Railway»	-	4	“What is Economics?”	2	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
7	Личные местоимения. Конструкция «there is/are» в настоящем, прошедшем временах группы «Indefinite». Тема: «Our Faculty»	-	4	“An Introductory Reading”	2	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
8	Числительное: функциональные особенности количественных и порядковых числительных. Текст «At the Office»	-	4	“An Introductory Reading”	2	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
	Первая рубежная контрольная работа	-				Тест	0 – 25 б.

	Текущий контроль успеваемости						0 – 25 б.
9	Простое прошедшее время. Тема: «My Flat»	-	4	“An Introductory Reading”	2	Устный опрос, дискуссия.	[1-2]
10	Неопределенные местоимения some и any. Именные безличные предложения. Тема: «The UK»	-	4	“What is Economics?”	2	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
11	Причастие настоящего времени. Настоящее продолженное время. Тема: «The UK economy»	-	4	“Financial Institutions in the USA”	4	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
12	Причастие прошедшего времени. Текст «A Business Trip»	-	4	“Regulation and Control of Financial Institutions”	2	Устный опрос, проверка д/з.	[1-2]
13	Настоящее совершенное время. Текст «A Business Trip»	-	4	“Buying and Selling”	4	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
14	Будущее неопределенное время. Текст «Russia’s Foreign Trade»	-	4	“Buying and Selling”	2	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
15	Употребление настоящего времени в значении будущего. Текст «Russia’s Foreign Trade»	-	2	“Buying and Selling”	2	Устный опрос, проверка д/з.	[1-2]
16	Употребление настоящего времени в значении будущего. Текст «Russia’s Foreign Trade»	-	4	“Buying and Selling”	2	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
	Вторая рубежная контрольная работа	-				Тест	0 – 25 б.
	Текущий контроль успеваемости						0 – 25 б.
	Итого	-	72		36		0 – 100 б.

Таблица 5.2.
Курс 1, семестр 2

№ не де ли	Наименование тем (вопросов), изучаемых по данной дисциплине	Занятия		Самостоятельная работа студентов		Формы контроля	Лит-ра
		л	пр.	Содержание	Ча сы		
1	Предпрошедшее время. Текст «Going Abroad»	-	2	“Recent Development in Banking”	1	Устный опрос, дискуссия	[1-2]
2	Будущее время в прошедшем. Текст «At the Customs Office»	-	4	“Banks”	1	Устный опрос, проверка д/з	[1-2]
3	Согласование времени. Текст «London - A Business Center of the UK»	-	8	“Trade Fairs and Exhibitions”	1	Устный опрос, проверка д/з.	[1-2]
4	Прямая и косвенная речь. Текст «»	-	4	“Banks”	1	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
5	Модальные глаголы. Текст «A Business Appointment»	-	4	“A Business Trip”	1	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
6	Эквиваленты модальных глаголов. Текст «A Business Appointment»	-	2	“Investing”	1	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
7	Эквиваленты модальных глаголов. Степени сравнения прилагательных. Текст «A Business Talk»	-	2	“Discussing a Contract”	1	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
8	Степени сравнения наречий. Тема: «Экономика США»	-	4	“Financial Institutions in the USA”	1	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
	Первая рубежная контрольная работа	-				Тест	0 – 25 б.
	Текущий контроль успеваемости						0 – 25 б.
9	Вопросительно- отрицательные предложения. Текст «Traveling by Rail way»	-	4	“Financial Institutions”	1	Устный опрос, дискуссия.	[1-2]
10	Неопределенные местоимения each, every. Текст «Discussing a Contract»	-	2	“Financial Institutions in the USA”	1	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
11	Модальный глагол to be	-	2	“Financial Institutions	1	Устный	[1-2]

	to. Текст «Discussing a Contract»			in the UK”		опрос, дискуссия, проверка д/з.	
12	Условные придаточные предложения. Текст «Discussing a Contract»	-	4	“Financial Institutions in Russia”	1	Устный опрос, проверка д/з.	[1-2]
13	Определенные придаточные предложения. Тема «Экономика России»	-	4	“Moscow”	1	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
14	Оборот: «It is difficult for to do». Тема: «Экономика России»	-	4	“Making an Appointment”	1	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
15	Упражнения, отражающие пройденный материал. Тема: «Russia’s Foreign Trade»	-	2	“Buying and Selling”	1	Устный опрос, проверка д/з.	[1-2]
16	Упражнения, отражающие пройденный материал. Тема: «Russia’s Foreign Trade»	-	2	“Buying and Selling”	1	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
	Вторая рубежная контрольная работа	-				Тест	0 – 25 б.
	Текущий контроль успеваемости						0 – 25 б.
	Итого	-	54		18		0 – 100 б.
	Итого за 1, 2 семестры:		130		54		

Таблица 5.3.
Курс 2, семестр 3

№ не де ли	Наименование тем (вопросов), изучаемых по данной дисциплине	Занятия		Самостоятельная работа студентов		Формы контроля	Лит-ра
		л	пр.	Содержание	Ча сы		
1	Производные местоимения и наречия от some, any, no, every. Текст «A Visit to a Factory»	-	2	“How Funds Flow Through a Business”	1	Устный опрос, дискуссия	[1-2]
2	Сложное дополнение с глаголами to want, should/would like, to expect. Тема «Основы бизнеса»	-	4	“How Funds Flow Through a Business”	1	Устный опрос, проверка д/з	[1-2]
3	Сложное дополнение с глаголами to want, should/would like, to expect. Текст»At the Testing Department of the Factory»	-	2	“How Funds Flow Through a Business”	1	Устный опрос, проверка д/з.	[1-2]
4	Возвратные местоимения. Текст «Shopping»	-	2	“How Funds Flow Through a Business”	1	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
5	Эмфатические местоимения. Тема «Банки и бизнес»	-	2	“How Funds Flow Through a Business”	1	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
6	Употребление артикля перед названиями музеев, театров, вокзалов, площадей, парков. Тема «Банки и бизнес»	-	2	“Recent Developments in Banking”	1	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
7	Расчлененные вопросы (повторение). Тема «Банки и бизнес»	-	2	“Recent Developments in Banking”	1	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
8	Страдательный залог (простые времена). Текст «Trade Fairs and Exhibitions»	-	2	“International Monetary Fund”	1	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
	Первая рубежная контрольная работа	-				Тест	0 – 25 б.
	Текущий контроль успеваемости						0 – 25 б.
9	Инфинитив в форме страдательного залога. Текст «At a Chemical Exhibition»	-	4	“What is International Trade”	1	Устный опрос, дискуссия.	[1-2]
10	Составной союз both ... and. Тема «Экономика Великобритании»	-	4	“What is International Trade”	1	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]

11	Страдательный залог (настоящее совершенное время). Тема «Экономика Великобритании»	-	4	“What is International Trade”	1	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
12	Страдательный залог. Текст «Sightseeing»	-	4	“Advertising”	1	Устный опрос, проверка д/з.	[1-2]
13	Употребление притяжательного падежа. Текст «Sightseeing»	-	4	“Advertising”	1	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
14	Сложное дополнение с инфинитивом в форме страдательного залога. Текст «Sightseeing»	-	4	“Advertising”	1	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
15	Сложное дополнение с инфинитивом в форме страдательного залога. Текст «Sightseeing»		4	“Advertising”	1	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
16	Структура делового письма. Текст «Sightseeing»	-	4	“Macroeconomics”	1	Устный опрос, проверка д/з.	[1-2]
17	Структура делового письма. Текст «Sightseeing»		4	“Macroeconomics”	1	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
18	Структура делового письма. Текст «Sightseeing»	-	2	“Macroeconomics”	1	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
	Вторая рубежная контрольная работа	-				Тест	0 – 25 б.
	Текущий контроль успеваемости						0 – 25 б.
	Итого	-	54		18		0 – 100 б.

Таблица 5.4.
Курс 2, семестр 4

№ не де ли	Наименование тем (вопросов), изучаемых по данной дисциплине	Занятия		Самостоятельная работа студентов		Формы контроля	Лит-ра
		л	пр.	Содержание	Ча сы		
1	Текст «Discussing the Price»	-	2	“Sale of Goods Through Agents”	1	Устный опрос, дискуссия	[1-2]
2	Сложное дополнение. Текст «Discussing the Price»	-	4	“Order”	1	Устный опрос, проверка д/з	[1-2]
3	Абсолютная форма притяжательных местоимений. Тема «Менеджеры и их функции»	-	2	“World Bank”	1	Устный опрос, проверка д/з.	[1-2]
4	Причастие прошедшего времени. Текст «Enquiry»	-	4	“Banks”	1	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
5	Настоящее продолженное время для выражения будущего действия. Текст «Enquiry»	-	4	“Investing”	1	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
6	Артикль перед названиями газет и журналов. Текст «Discussing a Discount»	-	4	“Investing”	1	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
7	Причастие настоящего времени. Тема «Секретари и их функции»	-	4	“Money and Its Functions”	1	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
8	Модальные глаголы should и ought to. Тема «Секретари и их функции»	-	4	“Money and Its Functions”	1	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
	Первая рубежная контрольная работа	-				Тест	0 – 25 б.
	Текущий контроль успеваемости						0 – 25 б.
9	Настоящее совершенное длительное время. Текст «Reply to an Enquiry». Орфографический диктант	-	4	“How To Manage The Manager”	1	Устный опрос, дискуссия.	[1-2]

10	Прошедшее совершенное длительное время. Текст «Discussing the Guarantee Period and Delivery Dates»	-	2	“How To Manage The Manager”	1	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
11	Текст «Discussing the Guarantee Period and Delivery Dates». Лексико-грамматические упражнения	-	4	“How To Manage The Manager”	1	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
12	Текст «Discussing the Guarantee Period and Delivery Dates». Лексико-грамматические упражнения	-	2	“An Introductory Reading”	1	Устный опрос, проверка д/з.	[1-2]
13	Местоимение other. Тема «Деловая поездка»	-	2	“Green Management”	1	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
14	Условные предложения. Тема «Деловая поездка»	-	2	“Green Management”	1	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
15	Текст «Discussing the Guarantee Period and Delivery Dates»	-	2	“Green Management”	1	Устный опрос, проверка д/з.	[1-2]
16	Текст «Discussing the Guarantee Period and Delivery Dates»		2	Making an Appointment	1	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з	[1-2]
17	Подготовка к рубежному тестированию. Интерактивный урок		4	Making an Appointment	1	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з	[1-2]
18	Работа над ошибками. Повторение	-	2	“Green Management”	1	Устный опрос, дискуссия, проверка д/з.	[1-2]
	Вторая рубежная контрольная работа	-				Тест	0 – 25 б.
	Текущий контроль успеваемости						0 – 25 б.
	Итого	-	54		18		0 – 100 б.
	Итого за 3, 4 семестры:		108		36		
	Итого за 1,2, 3, 4 семестры:		238		108		

Примечание:

Отдельные виды учебной работы могут проводиться дистанционно на основании локальных нормативных актов.

При использовании индивидуальных образовательных траекторий в рамках индивидуального учебного плана подготовки специалиста изучение данной дисциплины может осуществляться через индивидуальные консультации преподавателя очно, в часы консультаций, по электронной почте, а также с использованием платформы дистанционного обучения Moodle, личного кабинета студента на сайте СОГУ, других элементов ЭИОС СОГУ.

6. Образовательные технологии

Для достижения планируемых результатов освоения дисциплины, используются различные образовательные технологии:

- лабораторное занятие – один из видов практической работы обучающихся, на которых путем проведения экспериментов происходит углубление и закрепление теоретических знаний в интересах профессиональной подготовки;
- онлайн-занятие – разновидность веб-конференции, проведение онлайн-встреч или презентаций через Интернет в режиме реального времени. Каждый из участников находится у своего компьютера (средства связи), а связь между ними поддерживается через Интернет посредством загружаемого приложения, установленного на компьютере каждого участника (Zoom, Meet, Skype, Webex и др.);
- видеоконференция – сеанс видеоконференцсвязи (ВКС) – это технология интерактивного взаимодействия двух и более участников образовательного процесса для обмена информацией в реальном режиме времени.

Технологии электронного обучения реализуются при помощи электронной образовательной среды СОГУ (при использовании ресурсов ЭБС), в ходе проведения автоматизированного тестирования и т.д.

7. Методические указания по дисциплине «Иностранный язык (Английский язык)».

7.1. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

Самостоятельная работа обучающихся является одним из видов учебных занятий. Самостоятельная работа проводится с целью:

- систематизации и закрепления полученных теоретических знаний и практических умений обучающихся;
- углубления и расширения теоретических знаний;
- формирования умений использовать нормативную, правовую, справочную документацию и специальную литературу;
- формирования самостоятельности мышления, способности к саморазвитию, самосовершенствованию и самореализации;
- развития и закрепления исследовательских умений.

Самостоятельная работа обучающихся осуществляется на протяжении изучения всей дисциплины. В соответствии с утвержденной в учебном плане трудоемкостью она составляет 54 часов и состоит из:

- поиска и анализа студентами литературы и электронных источников информации по заданной теме;
- выполнения заданий для самостоятельной работы в ЭИОС СОГУ;
- изучения материала для подготовки к занятиям; подготовки к зачету.

Темы и формы внеаудиторной самостоятельной работы, ее трудоёмкость содержатся в разделе 5, табл. 5.1.

7.2. Методические рекомендации по использованию информационно-коммуникационных технологий обучения

Для изучения лекционного материала дисциплины могут применяться аудиовизуальные (мультимедийные) технологии, которые не отрицают традиционные, проверенные временем методы преподавания, но, при этом, они повышают наглядность, информативность, оперативность в подаче информации, позволяют экономить время занятий.

Каждое семинарское занятие имеет свою особую форму проведения, свою методологическую специфику, что позволяет развивать у студентов различные общекультурные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции. Постановка проблемы, разбор актуальных конкретных и гипотетических ситуаций, создание атмосферы диалога между преподавателем и группой позволяет работать индивидуально и в малых группах, коллективно обсуждать определенный тематический материал, а также инициировать самостоятельную работу студентов. При осмыслении содержания вопросов практических занятий преследуется цель соблюдать преемственность в профессиональном и в творческом развитии студентов.

Контроль самостоятельной работы студентов призван сделать процесс обучения более целостным и органичным. Его задача не оставить без внимания даже, на первый взгляд, малозначительные вопросы.

Компьютерное тестирование позволяет осуществлять итоговый контроль знаний студентов. Тестовый материал включает в себя содержание вопросов по каждому из обозначенных программой разделов.

Каждый вопрос предполагает один или несколько вариантов ответов, среди которых имеются абсолютно неверный, правильный и/или в большей или меньшей степени раскрывающий сущность вопроса. В тестовых заданиях есть вопросы на соответствие. В процессе компьютерного тестирования, задача студента определяется как выбор правильного ответа из многообразия вариантов.

8. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, рубежной аттестации и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины (УК-4)

Рабочая программа предусматривает проведение лабораторных занятий, а также самостоятельную работу студентов по подготовке устных ответов и обсуждений по темам дисциплины.

Рабочая программа предполагает текущий, рубежный и промежуточный контроль знаний обучающихся.

Текущий контроль – это непрерывно осуществляемый мониторинг уровня освоения знаний и формирования умений и навыков в течение семестра. Текущий контроль знаний, умений и навыков студентов осуществляется в ходе учебных (аудиторных) занятий, проводимых по расписанию.

Формами текущего контроля могут быть опросы на семинарских занятиях, а также короткие (например, до 15 мин.) задания, выполняемые студентами в начале занятия с целью проверки наличия знаний, необходимых для усвоения нового материала или в конце занятия для выяснения степени усвоения материала.

Рубежный контроль осуществляется по окончании изучения части материала в заранее установленное время. Рубежный контроль проводится с целью определения качества усвоения материала. В течение семестра проводится два таких контрольных мероприятия по графику.

Промежуточный контроль – итоговая оценка знаний студента, осуществляется по накопительной системе суммированием баллов, полученных в процессе текущего и рубежного контроля.

Форма промежуточного контроля – зачет.

Проведение текущего, рубежного и промежуточного контроля по дисциплине осуществляется в соответствии с Положением о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, магистратуры и специалитета в СОГУ.

Балльная структура оценки

Форма контроля	Мин. кол-во баллов	Макс. кол-во баллов
Текущая оценка студента в течение 1-9 недели состоит из: <ul style="list-style-type: none"> • Выполнения заданий на практических занятиях • Выполнения домашних заданий • Самостоятельных работ 	0	25 10 5 10
1-я рубежная письменная контрольная работа	0	25
Текущая оценка студента в течение 11-18 недели состоит из: <ul style="list-style-type: none"> • Выполнения заданий на практических занятиях • Выполнения домашних заданий • Самостоятельных работ 	0	25 10 5 10
2-я рубежная письменная контрольная работа	0	25
<i>Итого</i>	0	100

Методика формирования результирующей оценки

В ходе текущего контроля студенты могут набрать 0-100 баллов:

1-я рубежная аттестация – максимально 50 баллов; из них:

- от 0 до 25 баллов (рубежная аттестация) – тестирование в центре тестирования СОГУ;
- от 0 до 25 баллов (текущая оценка) – активная работа за данный период на семинарских (практических) занятиях;

2-я рубежная аттестация – максимально 50 баллов; из них:

- от 0 до 25 баллов (рубежная аттестация) – тестирование в центре тестирования СОГУ;
- от 0 до 25 баллов (текущая оценка) – активная работа за данный период на семинарских (практических) занятиях.

Промежуточный контроль: проверка домашнего задания, опросы.

Студенты, получившие в ходе текущего и рубежного контроля 56-100 баллов, автоматически получают «Зачет».

Результирующая оценка складывается в соответствии с Положением о БРС оценивания обучающихся очной формы обучения по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата и специалитета в ФГБОУ ВО СОГУ.

Т.к. формой контроля по дисциплине в 1 и 2 семестрах является **зачет**, возможно проставление оценки «зачтено», если количество набранных баллов составляет 56 и более баллов. Если же студент набрал менее 56 баллов, то он должен сдавать зачет в сессию.

Экзамен проводится в смешанной форме: чтение, перевод отрывка из текста с английского языка на русский (допускается письменный перевод отрывка) с последующим пересказом, перевод предложений с русского языка на английский с использованием пройденной лексики и грамматики.

8.1. Критерии оценки устного и/или письменного ответа на практическом занятии

Оценка	Критерий
5	Содержание ответа соответствует освещаемому вопросу, полностью раскрыта в ответе тема, ответ структурирован, даны правильные аргументированные ответы на уточняющие вопросы, демонстрируется высокий уровень участия в дискуссии.
4	Содержание ответа соответствует освещаемому вопросу, полностью раскрыта в ответе тема, даны правильные, аргументированные ответы на уточняющие вопросы, но имеются неточности, при этом ответ неструктурирован и демонстрируется средний уровень участия в дискуссии.
3	Содержание ответа соответствует освещаемому вопросу, но при полном раскрытии темы имеются неточности, даны правильные, но не аргументированные ответы на уточняющие вопросы, демонстрируется низкий уровень участия в дискуссии, ответ неструктурирован, информация трудна для восприятия.
2	Содержание ответа соответствует освещаемому вопросу, но при полном раскрытии темы имеются неточности, демонстрируется слабое владение категориальным аппаратом, даны правильные, но не аргументированные ответы на уточняющие вопросы, участие в дискуссии отсутствует, ответ неструктурирован, информация трудна для восприятия.

Перечень вопросов и заданий для контроля знаний, подготовки к зачетам по дисциплине «Иностранный язык» (Английский язык)

1. When was North-Ossetian State University founded?
2. What faculties are there at the University?
3. What departments are there at the University?
4. How many students are there at the University?
5. When was the Faculty of Economics founded?
6. How many departments are there at the faculty?
7. What will you be after graduating from the University?
8. What will you do to become a good specialist?
9. What is the geographical position of the UK?
10. What are the English names of the country which we call «Англия»?
11. What is the most official name of the country, to your mind?
12. What other three parts make the United Kingdom?
13. What industries are developed in the UK at present?
14. What is a famous textile centre in the UK?
15. What part of the population is engaged in agriculture?
16. How many states does the USA consist of?
17. What industries are developed in the USA?
18. When was the USA founded?

19. What is the area of the USA?
20. What is the financial and advertising business centre of USA?
21. What natural resources are there in Russia?
22. What industries are developed in Russia?
23. What is the basis of business?
24. What is business based on?
25. What is wholesale trade?
26. What is retail trade?
27. When was the Bank of England established?
28. What does the Bank of England do?
29. When was the Federal Reserve System set up?
30. What does the Federal Reserve System consist of?
31. The Indefinite Article.
32. The Definite Article.
33. Prepositions
34. The Verb «to be».
35. There is (are) Construction.
36. Personal Pronouns.
37. Possessive Pronouns.
38. Reflexive Pronouns.
39. Demonstrative Pronouns.
40. Interrogative Pronouns.
41. The Present Indefinite (Simple) Tense.
42. The Past Indefinite (Simple) Tense.
43. The Future Indefinite (Simple) Tense.
44. General Questions.
45. Special Questions.
46. Modal Verbs.
47. The Present Participle.
48. The Present Continuous Tense.
49. The Past Continuous Tense.
50. The Future Continuous Tense.

51. The Past Participle.
52. The Present Perfect Tense.
53. The Past Perfect Tense.
54. The Future Perfect Tense.
55. The Passive Voice.
56. The Sequence of Tenses.
57. Direct and Indirect Speech.
58. The Subjunctive Mood.
59. The Infinitive.
60. The Gerund.

Вопросы для подготовки к экзамену по дисциплине

«Иностранный язык (английский)»

1. What should you do to produce more inflow of capital?
2. How can you calculate the net assets of your enterprise?
3. What is an innovation?
4. Why are many innovations and adaptations manufactured and marketed by small business?
5. Why is it so important for a producer to apply for a patent?
6. What does marketing mean?
7. What activities does marketing consist of?
8. What kinds of corporations don't issue stocks?
9. What world-known corporations do you know?
10. What are the disadvantages of the corporate form of ownership?
11. What are the advantages of the corporate form of ownership?
12. In what professional fields is the partnership found?
13. What are the advantages of a partnership?
14. Why did it become possible for a company to control enterprises on the other side of the globe?
15. What famous people are featured on the back of various English banknotes?
16. Who issues banknotes and mints coins in the UK?
17. What banknotes and coins are in circulation in the UK now?
18. How many pence are there in one pound?
19. What is the smallest unit?

20. What is the official currency of the UK?
21. What are coppers?
22. How did paper banknotes come into existence?
23. What precious metal was used first to serve as money?
24. What are the requirements of a commodity to serve as money?
25. What commodities served as money in the past?
26. What is the origin of the multinational company?
27. When did the corporate movement begin?
28. How are prices related to each other?
29. When do prices rise?
30. What does the price depend on?
31. What is the difference between a general partnership and a limited partnership?
32. What countries are referred to as the main secondary gold markets?
33. What countries are considered the main primary gold markets?
34. What is the difference between primary and secondary gold markets?
35. What are the main gold – producing countries?
36. Is the United Kingdom a member of the European Trade Association?
37. When did Britain join the European Economic Community?
38. What is The Commonwealth?
39. What goods does the United Kingdom import?
40. What goods Britain export?

Типовые задания для самостоятельной работы студентов
Самостоятельное изучение отдельных тем курса:
I семестр (1 курс)

Текст “What is Economics?”
Текст “An Introductory Reading”
Текст “Earning Money”
Текст “Buying and Selling”

II семестр (1 курс)

Текст “Banks”
Текст “Investing”
Текст “Budgeting and Accounting”
Текст “Insurance”

III семестр (2 курс)

Текст “How Funds Flow Through a Business”

Текст “Recent Developments in Banking”

Текст “What is International Trade”

IV семестр (2 курс)

Текст “Advertising”

Текст “Macroeconomics”

Текст “International Monetary Fund”

Тематика рефератов:

1 курс

1. Economy of Ossetia.
2. My Speciality.
3. Economy of Great Britain.
4. Higher Education in Great Britain.
5. Holidays in Great Britain.
6. Economy of Russia.
7. Foreign Trade of the UK.
8. Types of Business in the UK.

2курс

1. Economy of the USA.
2. Forms of Business in the USA.
3. Incorporations.
4. Inflation and Prices.
5. Bank Guarantees.
6. Taxes in the UK.
7. Various Services of Banks.
8. English Banks.

8.2. Оценочные средства для проведения рубежной аттестации

Критерии оценивания результатов рубежного тестирования

Всего в тесте 25 вопросов. За каждый правильный ответ ставится 1 балл.

Примеры тестовых заданий:

Тема 1.

Выберите один правильный вариант из предложенных для заполнения пропусков: *Since Britain has a moist climate with much rainfall, rivers and lakes are*

a lot

plenty

numerous

Выберите один правильный вариант из предложенных для заполнения пропусков: *The Thames and the Severn are the longest rivers in Britain and are almost equal in ...* .

deep
wide
length

Тема 2

Заполните пропуски артиклями the, a, 0: *Tomorrow is ... Sunday.*

the
a
0

Заполните пропуски артиклями the, a, 0: *After ... breakfast we left home.*

the
a
0

Тема 3

Заполните пропуски предлогами: *The surprise ... the teacher was great.*

by
of
with

Заполните пропуски предлогами: *He wrote the letter... a pencil.*

by
of
With

Тема 4

Выберите один правильный вариант из предложенных для заполнения пропусков: *After ten years in the House of Representatives, he planned to retire from ...* .

politics
policy
politician

Выберите один правильный вариант из предложенных для заполнения пропусков: *From my boyhood I have ... at political life.*

admired
aimed
reason

Тема 5

Отреагируйте на реплику: – *Peter, I am going to London for my holidays.*

Have a good time.

It was my pleasure.

It was nothing.

Отреагируйте на реплику: – *I'm going to the country for the weekend.*

Let's hope for the best.

Thank you.

A happy weekend to you.

8.3. Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

Критерии оценивания ответа студента на зачете

Характеристика ответа	Баллы
Дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, показана совокупность осознанных знаний об объекте, проявляющаяся в свободном оперировании понятиями, умении выделить существенные и несущественные его признаки, причинно-следственные связи. Знание об объекте демонстрируется на фоне понимания его в системе данной науки и междисциплинарных связей. Ответ формулируется в терминах науки, изложен литературным языком, логичен, доказателен, демонстрирует авторскую позицию студента.	46-50
Дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, показана совокупность осознанных знаний об объекте, доказательно раскрыты основные положения темы; в ответе прослеживается четкая структура, логическая последовательность, отражающая сущность раскрываемых понятий, теорий, явлений. Знание об объекте демонстрируется на фоне понимания его в системе данной науки и междисциплинарных связей. Ответ изложен литературным языком в терминах науки. Могут быть допущены недочеты в определении понятий, исправленные студентом самостоятельно в процессе ответа.	41-45
Дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, показано умение выделить существенные и несущественные признаки, причинно-следственные связи. Ответ четко структурирован, логичен, изложен в терминах науки. Однако допущены незначительные ошибки или недочеты, исправленные студентом с помощью «наводящих» вопросов преподавателя.	36-40
Дан полный, но недостаточно последовательный ответ на поставленный вопрос, но при этом показано умение выделить существенные и несущественные признаки и причинно-следственные связи. Ответ логичен и изложен в терминах науки. Могут быть допущены 1–2 ошибки в определении основных понятий, которые студент затрудняется исправить самостоятельно.	31-35
Дан недостаточно полный и недостаточно развернутый ответ. Логика и последовательность изложения имеют нарушения. Допущены ошибки в раскрытии понятий, употреблении терминов. Студент не способен самостоятельно выделить существенные и несущественные признаки и причинно-следственные связи. Студент может конкретизировать обобщенные знания, доказав на примерах их основные положения только с помощью преподавателя. Речевое оформление требует поправок, коррекции.	26-30
Дан неполный ответ, логика и последовательность изложения имеют существенные нарушения. Допущены грубые ошибки при определении сущности раскрываемых понятий, теорий, явлений, вследствие непонимания студентом их существенных и несущественных признаков и связей. В ответе отсутствуют выводы. Умение раскрыть конкретные проявления обобщенных знаний не показано. Речевое оформление требует поправок, коррекции.	21-25
Дан неполный ответ, представляющий собой разрозненные знания по теме вопроса с существенными ошибками в определениях. Присутствуют фрагментарность, нелогичность изложения. Студент не осознает связь данного понятия, теории, явления с другими объектами дисциплины. Отсутствуют выводы, конкретизация и доказательность изложения. Речь неграмотная. Дополнительные и уточняющие вопросы преподавателя не приводят к коррекции ответа студента не только на поставленный вопрос, но и на другие вопросы дисциплины.	1-20
Не получены ответы по базовым вопросам дисциплины.	0

9. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

1. Агабекян И.П. English for Managers / Английский язык для менеджеров: Учеб. пособ. - М.: Проспект, 2004. <http://library.nosu.ru/MarcWeb/Exe/OPACServlet.exe>

б) дополнительная литература

2. Агабекян И.П., Мамедова Т.А. Английский для менеджера: English for Manager. – Ростов-н/Д.: Феникс, 2001. - 416с. <http://library.nosu.ru/MarcWeb/Exe/OPACServlet.exe>

Методические указания по проведению практических занятий по дисциплине «Иностранный язык/английский язык»

Практические занятия по дисциплине «Иностранный язык/английский язык» проводятся в объеме 2 часа в неделю в течение 1, 2, 3 и 4 семестров. В течение каждого семестра проводятся рубежные контрольные работы по практическим занятиям. В конце 1, 2 и 3 семестров проводится зачет, в конце 4 семестра предусмотрен экзамен.

В соответствии с целевой установкой программы изучения иностранного языка в высшем учебном заведении перед преподавателем стоит задача совершенствования лингвистической и коммуникативной компетенции студентов средствами социально-бытовых, профессиональных тем письменной и устной речи и текстов по специальности. Для осуществления этой цели необходимо использовать все многообразие имеющихся в нашем распоряжении методических приемов и принципов. Необходимо строить свои занятия на взаимосвязи и взаимозависимости всех видов РД; опираться на наглядность (иллюстративную, языковую, графическую); стимулировать самостоятельную работу студентов; стремиться к беспереводному использованию языка; использовать аутентичный языковой материал; организовать учебный материал по функционально-тематическому принципу; содействовать профессиональному, социокультурному, лингвокультуроведческому росту студентов в процессе обучения. Использование инновационных методов поможет стимулировать интерес студентов к данному предмету, более эффективно выполнять задачи, стоящие перед преподавателем.

В начале занятия рекомендуется рассмотреть соответствующий теоретический материал по теме занятия. Преподаватель должен объяснить основные грамматические правила, привести примеры и исключения. На следующем занятии повторение грамматики лучше построить в форме опроса студентов. Все упражнения на перевод с русского языка на иностранный язык (немецкий язык) следует подробно разбирать со студентами у доски.

Методические указания для преподавателей по проведению практических занятий по дисциплине «Иностранный язык/английский язык»

Предметом дисциплины «Иностранный английский язык» является изучение иноязычной культуры, фонетического материала, необходимого для коррекции и постановки правильного произношения и интонации, грамматического и лексического материала, необходимого для формирования коммуникативно-познавательной компетенции обучаемых в наиболее распространенных ситуациях официальной и неофициальной сфер общения во всех видах речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо, перевод).

Совершенствование навыков чтения и письма у студентов 1 и 2 курсов является очень важной составляющей работой преподавателя английского языка, т. к. эти навыки у большинства выпускников общеобразовательной школы практически не развиты. Преподавателю вуза целесообразно в своей работе для усвоения лексического минимума использовать пословицы, поговорки, стихи, песни, лексический материал темы или текста, составляя из него фонетические

упражнения на долготу и краткость гласных, словесное ударение, интонационный рисунок английских предложений.

Дальнейшее совершенствование грамматических навыков целесообразно проводить в три этапа: ознакомление и первичное закрепление, тренировка, применение.

В начале практического занятия по иностранному языку следует обратить внимание на теоретические вопросы по теме занятия. Первоначально идет изложение грамматического материала темы занятия. Затем в ряде вопросов преподавателю следует сконцентрировать внимание на основных проблемах темы занятия. Задаваемые вопросы должны быть короткими и максимально проявлять в студентах их сообразительность.

После предварительной части следует начинать выполнять упражнения на закрепление рассмотренной грамматической темы и изученной лексики по теме занятия. При этом следует избегать трудоемких упражнений. В процессе достижения поставленной цели следует всегда увязывать шаги выполнения упражнения с теоретическими основами изучаемой дисциплины и добиваться понимания и усвоения изучаемого лексико-грамматического материала.

Методические указания для студентов по подготовке к практическим занятиям по дисциплине «Иностранный язык/английский язык»

Для осуществления самостоятельной работы по дисциплине «Иностранный язык/английский язык», студентам необходимо ознакомиться с рабочей программой, с требованиями, с примерными вопросами к зачетам на 1 и 2 курсах, с примерными тестовыми заданиями.

Для того чтобы добиться успеха в изучении английского языка, необходимо приступить к работе с первых же дней занятий в вузе. Работать необходимо систематически, по возможности ежедневно (по меньшей мере, полчаса в день).

Чтобы научиться понимать без словаря литературу по специальности, необходимо:

- а) накопить достаточный запас лексики;
- б) овладеть системой английского словообразования;
- в) научиться переводить английского предложения на русский язык на основе изученных грамматических форм и конструкций.

Студенту необходимо усвоить систему словообразования, научиться разбираться в морфологическом составе слова, уметь расчленить производное слово на приставку, корень, суффикс, а сложное слово – на его составные части: корни-основы. Знание закономерностей словообразования, умение произвести членение слова на приставку, корень, суффикс помогают студенту, во-первых, определить значение неизвестного, нового слова в контексте по его морфологическому составу, если исходное (корневое) слово уже знакомо студенту; во-вторых, образовать от известного корневого слова производные слова, т.е. сознательно расширять свой словарный запас.

Таким образом, знание основ словообразования служит средством расширения и обогащения словарного запаса студента, способствует усвоению правил орфографии и развитию навыков правильного, осмысленного чтения.

Произношение и чтение

Правильное произношение и чтение являются основой практического владения языком. Для развития навыков правильного чтения необходимо усвоить правила произношения, изложенные в учебнике или учебном пособии, и регулярно выполнять соответствующие упражнения, деля фразы на смысловые группы и соблюдая правила интонации. Правильное чтение обеспечивается также умением анализировать грамматическую форму слов.

Систематическое слушание радио и телепередач, звукозаписей с английской речью помогает совершенствовать навыки произношения. Звукозаписи облегчают запоминание образцов правильной английской речи, содействуют развитию понимания на слух.

Работа над грамматическим материалом

Чтобы научиться корректно выражать свои мысли на немецком языке, а также понимать английскую речь, недостаточно обладать определенным запасом слов. Слова, имеющие

определенную форму, объединяются в предложения в определенной последовательности на основе правил грамматики английского языка.

Необходимо изучить все разделы грамматики, которые неразрывно связаны между собою. Незнание даже одного правила грамматики английского языка, изложенного в учебнике, может повлечь за собой непонимание последующих разделов грамматического курса.

Каждое грамматическое правило следует понять, т.е. усвоить, когда, в каких случаях и почему применяется данная грамматическая форма или оборот. Усвоенную грамматическую форму надо уметь правильно определить в тексте и объяснить ее применение в данном примере. Правила грамматики немецкого языка необходимо понять, а не заучивать механически, так как это не дает прочных знаний грамматики по данной дисциплине.

После полного усвоения отдельных грамматических правил каждого параграфа необходимо все их еще раз повторить и закрепить, выполнив соответствующие упражнения.

Работа студента над закреплением и обогащением словарного запаса

Каждый язык состоит из двух основных неразрывно связанных элементов: словарного состава и грамматического строя. Поэтому для овладения иностранным языком (немецким языком) студенту одинаково необходимо усвоение грамматики и накопление необходимого словарного запаса.

Студенту рекомендуется выписывать и запоминать новую лексику в соответствии с тем списком обязательного минимума слов, который обычно направляется студенту кафедрой иностранных языков.

Студенту следует в первую очередь выписывать и заучивать такие общепринятые слова (существительные, прилагательные, глаголы), которые употребляются во всех стилях речи. К общеупотребительным словам, свойственным всем стилям речи, относятся, прежде всего, местоимения, модальные и вспомогательные глаголы, союзы, предлоги, частицы.

Чтобы приобрести необходимый запас слов и выражений рекомендуется вести учет словарного запаса, т.е. составлять собственный словарь слов и выражений, записывая их в специальную тетрадь.

Каждое слово надо не только уметь правильно перевести в тексте, но и уметь правильно прочитать и написать. Поэтому, выписывая немецкое слово и заучивая его русское соответствие, необходимо также запомнить его написание.

Существительные следует выписывать с артиклем.

Неправильные глаголы при изучении курса иностранного языка (английского языка) следует выписывать в III основных формах, которые следует систематически повторять.

Для приобретения и расширения запаса слов требуется систематическая тренировка памяти. Записанные слова и выражения следует постоянно повторять. На повторение слов, на их заучивание и проверку усвоения рекомендуется уделять в день 15-20 минут.

Одним из действенных средств закрепления в памяти новых слов и выражений иностранного языка служит выполнение лексико-грамматических упражнений. Лучше всего запоминается слово не изолированно, а повторение его в живом связном тексте. Чтобы закрепить в памяти пройденные слова и выражения, рекомендуется читать больше текстов общественно-политической, художественной и научной литературы на иностранном языке.

Лексико-грамматический анализ. Работа со словарем и перевод текста

После усвоения всех грамматических разделов изучаемого урока можно приступить к работе над текстом. Если при тексте имеются поурочный словарь или комментарии, рекомендуется предварительно ознакомиться со встречающимися в тексте незнакомыми словами и выражениями и выучить их.

Прежде чем приступить к чтению и переводу текста по предложениям, необходимо прочитать весь текст или его законченную часть (абзац) про себя, чтобы уяснить общее содержание. После того как уяснено общее содержание текста или его законченной части (абзаца), можно перейти к чтению и переводу текста по предложениям.

Перевод с иностранного языка на родной – это насколько возможно более точная передача мысли, заключенной в иностранном тексте, грамматическими и лексическими средствами родного языка. При переводе главной задачей является раскрытие мысли подлинника. Для того чтобы

понять мысль, содержащуюся в предложении на иностранном языке, раскрыть значение незнакомых слов и обнаружить грамматические связи, благодаря которым слова соединены друг с другом в осмысленное предложение, необходимо провести грамматический и лексический разбор предложения. Если предложение текста на иностранном языке содержит незнакомые слова или если грамматические связи между словами неясны, необходимо сделать анализ этого предложения. По прочтении простого предложения следует, прежде всего, выделить главные члены предложения – сказуемое и подлежащее и определить, какой частью речи выражен данный член предложения. Синтаксический и морфологический разбор неразрывно связаны между собой. Знание правил морфологии, умение по форме слова определить, какую часть речи это слово представляет, облегчают проведение синтаксического анализа. Место, занимаемое в предложении анализируемым словом, и сопровождающие его служебные слова указывают, к какой части речи относится данный член предложения. Например, наличие перед анализируемым словом артикля, притяжательного или указательного местоимения позволяет отнести его к категории имени существительного.

При выделении сказуемого следует помнить, что оно может быть выражено сложной формой глагола. В этом случае, сказуемое может быть расчленено, т.е. между вспомогательным и смысловым глаголами могут находиться другие члены предложения. Анализируя глагольное сказуемое, необходимо точно определить, в каком времени и залоге оно показано. Способы выражения видовых значений в русском и английском языках различны, поэтому при переводе с английского языка надо внимательно отнестись к тому, какой вид русского глагола, совершенный или несовершенный, нужно использовать при переводе данной глагольной формы.

При выделении подлежащего следует помнить, что оно, чаще всего, бывает выражено именем существительным или местоимением в форме именительного падежа, а, следовательно, перед этими частями речи в функции подлежащего не может стоять никакого предлога. Выделив сказуемое и подлежащее, необходимо определить относящиеся к ним второстепенные члены предложения и понять зависимость одного члена предложения от другого.

Анализируя сложное предложение, следует предварительно выделить его составные части: самостоятельные предложения, главное и придаточное предложения. Показателями, помогающими определить эти составные части при сочинительной и подчинительной связи в предложениях, служат союзы, союзные слова и порядок слов. Следовательно, необходимо помнить союзные слова и союзы. При анализе и переводе предложений также следует обращать внимание на все новые, только что изученные грамматические формы и обороты.

Для того чтобы правильно перевести предложение, надо определить значение незнакомых слов, встречающихся в этом предложении. Прежде чем искать незнакомое слово в словаре, необходимо уяснить себе, какой частью речи оно является. Если слово стоит в тексте не в своей исходной (основной) форме, то эту форму нужно определить: например, для глагола найти его инфинитив (неопределенную форму). Только после того как определена исходная форма слова, его значение отыскивается в алфавитном словаре учебника или соответствующем немецко-русском словаре. Прежде чем искать нужное слово в словаре, следует внимательно прочитать слово и запомнить его правописание. Только зная точно орфографию слова, можно найти в словаре правильное его значение. Для пользования словарем нужно твердо знать алфавит немецкого языка. В словаре напротив иностранного слова приводится, как правило, несколько его значений на русском языке. При отборе в словаре значения слова или выражения необходимо исходить из общего содержания переводимого текста и учитывать, что слова изменяют свое значение и приобретают новое смысловое содержание в зависимости от контекста. Если в тексте встречается незнакомое производное или сложное слово, для раскрытия его значения необходимо использовать знание правил словообразования. Для этого следует расчленить производное слово на приставку, корень и суффикс, а сложное слово – на составляющие его слова-основы. Если значение корня или корневых слов-основ известно, значение производного или сложного слова определяется без особых затруднений. Насколько правильно определено значение слова, можно проверить по словарю.

Каждый язык имеет свои закономерности грамматического строя и словарного состава. Поэтому при переводе иностранного текста на русский язык студент должен учитывать специфику

иностранного языка, помнить об отличиях, существующих между грамматическими системами и словарным составом иностранного и родного языков. Нельзя переводить пословно (слово за словом), слепо придерживаясь порядка слов иностранного языка.

Буквальный перевод нередко ведет к неточности в передаче мысли и даже к смысловым искажениям. Если перестроить порядок слов переведенного предложения в соответствии с требованиями строя и стиля родной речи, то перевод приобретает от этого большую ясность и точность.

Расхождение между словарным строем языка подлинника и перевода находит отражение в том, что понятие, выраженное в английском языке одним словом, может потребовать описательного перевода, т.е. передачи его несколькими русскими словами и наоборот.

С другой стороны, при переводе текста студент не имеет права произвольно опускать в предложении слова, перевод которых для него затруднителен. Каждое слово в языке имеет смысл, и использование его придает мысли, выраженной в предложении, необходимый оттенок.

Нельзя также заменять точный перевод вольным пересказом предложения.

Нередко в двух сравниваемых языках (английском и русском) мы обнаруживаем «интернациональные слова», то есть слова близкие по форме (префикс, корень, суффикс) и даже звучанию. Интернациональные слова можно разделить на три категории. К первой относятся слова, обозначающие общественно-политические и научные понятия и явления, которые органически входят в основной словарный фонд двух сравниваемых языков. Ко второй категории интернациональных слов относятся слова, служащие для обозначения понятий, имеющих более специальный характер. Наряду с таким интернациональным словом в русском языке обычно сохраняется его синоним, т.е. близкое по смыслу русское слово, имеющее при этом более широкое значение. Среди интернациональных слов следует также выделять особую категорию слов, известную под названием «ложных друзей переводчиков». Непосредственный перевод их ближайшим по форме или звучанию русским словом может привести к грубой ошибке.

В каждом языке имеются устойчивые словосочетания, свойственные только данному языку. Значение таких сочетаний не вытекает из значения составляющих их слов. Такие выражения называются идиоматическими. Идиоматические и другие устойчивые словосочетания и выражения одного языка не могут быть дословно переведены на другой язык, их смысл не всегда можно уяснить из буквального перевода слов, входящих в состав словосочетания. Перевод устойчивых выражений английского языка можно найти в англо-русских словарях и запомнить.

Перевод текста может быть сделан в письменной или устной форме. Письменный перевод имеет большое значение для усвоения курса иностранного языка, так как он приучает к грамматически и стилистически правильной передаче содержания переводимого текста. Однако необходимость развития навыков письменного перевода совершенно не исключает роли устного перевода, так как он способствует развитию быстрой ориентации в иностранном тексте и помогает воспринимать целиком содержание прочитанного текста. Работая над текстом, необходимо выписывать наиболее часто встречающиеся обороты устной речи, формулы обращения и заучивать их.

Методические указания для преподавателей по проведению практических занятий по дисциплине «Иностранный язык/английский язык» с использованием таких интерактивных форм обучения, как дискуссия, деловая игра.

Для осуществления интерактивного общения на иностранном языке необходимы соответствующие навыки владения этим языком и знания в определенных сферах будущей профессиональной деятельности, а также соблюдение ряда правил. В ходе работы со студентами нами были сформулированы следующие правила организации интерактивного обучения:

- Наличие проблемы, задачи или конфликтной ситуации, связанных с будущей профессиональной деятельностью студентов и представляющих для них интерес. (В связи с этим преподаватель должен быть не только хорошим специалистом в области английского языка и методики его преподавания, но и иметь некоторые знания в сфере будущей профессиональной

деятельности своих студентов, что требует чтения дополнительной литературы, а также проведение консультаций у ведущих специалистов профилирующих кафедр.)

- Соответствие содержания и формы проведения игры уровню знаний студентов по специальным дисциплинам их будущей профессиональной деятельности и по иностранному языку.
- Наделение максимально всех студентов группы ролями и ролевыми функциями, предполагающими взаимодействие между играющими. (При этом кроме основных могут быть даны такие дополнительные роли, как оптимисты с тактикой видения преимуществ, выгоды в результатах

действий; критики, в суждениях которых преобладает осторожность, истина, здравый смысл; творцы с тактикой исследований, предложений, новых идей, возможных альтернатив; «деловые люди», для которых важны только факты, цифры и информация; «чувственные натуры» с описанием их эмоций, чувств, с проявлением интуиции и т.п.)

- Определение и соблюдение регламента. (Например, необходимо договариваться о том, что все участники будут проявлять терпимость к любой точке зрения, уважать право каждого на свободу слова, уважение его достоинства, соблюдать временные рамки и т.п.)
- Подведение итогов интерактивной деятельности. (Это - достаточно сложно из-за отсутствия определенных критериев оценки. Система оценивания может предусматривать, например, сравнение действий команд по качеству выступления (язык и стиль изложения, содержание, форма презентации), по соблюдению ролевой функции команды и индивидуальной, по участию в обсуждении и поведению на игровой площадке и т.д.)

В зависимости от целей и задач занятия можно использовать следующие виды дискуссий: классические дебаты, экспресс-дискуссия, текстовая дискуссия, проблемная групповая дискуссия, ролевая игра, «Круглый стол».

Наиболее популярной формой интерактивного обучения считается дискуссия. Дискуссия, как интерактивный метод обучения, в переводе с лат. «discussion» означает исследование или разбор. Учебной дискуссией называется целенаправленное, коллективное обсуждение конкретной проблемы, сопровождающееся обменом идеями, суждениями, мнениями в группе.

Эффективность использования учебной дискуссии как метода обучения определяется целым рядом факторов: актуальность выбранной проблемы; сопоставление различных позиций участников дискуссии; информированность, компетентность и научная корректность дискуссионных участников; владение преподавателем методикой дискуссионной процедуры; соблюдение правил и регламента и др.

Каждая дискуссия обычно проходит три стадии: *ориентация, оценка и консолидация*. Стадия ориентации предполагает адаптацию участников дискуссии к самой проблеме, друг другу, что позволяет сформулировать проблему, цели дискуссии; установить правила, регламент дискуссии. В стадию оценки происходит выступление участников дискуссии, их ответы на возникающие вопросы, сбор максимального объема идей, предложений, пресечение учителем личных амбиций отклонений от темы дискуссии. Стадия консолидации заключается в анализе результатов дискуссии, согласовании мнений и позиций, совместном формулировании решений и их принятии.

Групповая дискуссия - метод организации совместной коммуникации в интересах интенсивного и продуктивного решения групповой задачи. Как активный метод обучения групповая дискуссия применяется при обсуждении сложных теоретических проблем. Основная задача, решаемая данным методом, - это обмен мнениями между слушателями, уточнение и согласование их позиций, выработка единого подхода, к проблеме. Этот метод позволяет успешно закрепить знания, расширить их и сформировать умение вести диалог.

Дискуссия в целях обучения имеет следующие отличия от обычной беседы: беседа, как правило, охватывает несколько тем и не имеет ни ограничений, ни структуры. Дискуссия, как метод обучения, имеет тенденцию ограничиваться одним вопросом или темой и строится в определенном порядке.

Обычно руководство ходом дискуссии берет на себя учитель. Как организатору дискуссии, учителю приходится придерживаться определенной стратегии:

- 1) воздерживаться от собственных суждений;
- 2) стимулировать продуктивность идей с помощью вопросов;
- 3) менять ход обсуждения с помощью вопросов или обобщенных суждений;
- 4) уточнять, пояснять высказывания учащихся с помощью вопросов, перефразирования;
- 5) не игнорировать ни одного вопроса и ответа;
- 6) давать время для обдумывания ответов;
- 7) наблюдать за соблюдением правил ведения дискуссии:

– Выступления должны проходить организованно, каждый участник может выступать только с разрешения председательствующего (ведущего); повторные выступления могут быть только отсроченными; недопустима перепалка между участниками.

– Каждое высказывание должно быть подкреплено фактами. В обсуждении следует предоставить каждому участнику возможность высказаться.

– Каждое высказывание, позиция должны быть внимательно рассмотрены.

– В ходе обсуждения недопустимо «переходить на личности», навешивать ярлыки, допускать уничижительные высказывания и т. п.

При ориентации на задачу метод группового обсуждения способствует уяснению каждым участником своей собственной точки зрения, развитию инициативы, а также развивает коммуникативные качества и умение пользоваться своим интеллектом. Поэтому дискуссия как метод обучения способствует нестандартности образовательного процесса, она оказывает благоприятное влияние на мышление и поведение обучаемых, способствует развитию у них ответственности и сознательности.

Исследования показали, что групповая дискуссия повышает мотивацию участников в решение обсуждаемых проблем. Дальнейшее изучение механизмов групповой дискуссии показало целесообразность ее применения для активизации межличностных процессов в творческой, управленческой, учебной и других видах деятельности. В педагогической практике дискуссия все активнее используется как метод развития критического мышления учащихся, формирования коммуникативной и дискуссионной культуры, стимулирования активности и инициативности учащихся. В процессе обсуждения глобальных и личностно-значимых проблем происходит формирование ценностных ориентиров. Поэтому чаще дискуссионные методы применяются в процессе преподавания общественных гуманитарных дисциплин.

Деловая игра — *имитационный игровой метод активного обучения.*

Деловая игра является сложно устроенным методом обучения, поскольку может включать в себя целый комплекс методов активного обучения, например: дискуссию, мозговой штурм, анализ конкретных ситуаций, действия по инструкции, разбор почты и т.п. В деловой игре моделируется реальная обстановка, в которой выполняются конкретные действия, выбирается оптимальный вариант решения задачи и имитируется его реализация в практической жизни. В процессе деловой игры у обучаемых возникает потребность в получении и расширении своих знаний, которые становятся действенными, а сам процесс обучения становится активным и творческим, одновременно значимым и привлекательным.

В учебном процессе могут быть использованы следующие виды деловых игр:

- *игры-ситуации*, когда на уроке разыгрывается какая-либо ситуация, наглядно иллюстрирующая тему, и позволяющая детально разобраться в ней;
- *игры-сюжеты*, моделирующие реальные объекты и соответствующие действительности;
- *игры-процессы*, в которых моделируются отношения, способы деятельности и принятия решений;
- *игры-обобщения*, которые позволяют в игровой соревновательной форме повторить, обобщить и применить на практике полученные по разделу знания.

Основной целью деловой игры является моделирование определенной управленческой, экономической, психологической, педагогической ситуации и сформулировать умение анализировать их и принимать оптимальные решения.

Можно выделить следующие существенные **признаки деловой игры** как формы обучения:

- имитация в игре реального процесса с помощью модели;
- распределение ролей между участниками игры, их взаимодействие друг с другом;
- различие интересов у участников игры и появление конфликтных ситуаций;
- наличие общей игровой цели всех участников, на фоне которой развиваются частные конфликты и противоречия;
- учет вероятностного характера результатов деятельности, обусловленного неполнотой информации и невозможностью предвидения всех последствий принимаемых решений;
- реализация «цепочки решений», каждое из которых зависит от предыдущего, а также от решений, принимаемых другими участниками игры;
- использование гибкого масштаба времени;
- применение системы оценки результатов деятельности каждого участника и игровых коллективов, а также системы стимулирования.

Указанные выше особенности деловых игр обуславливают их преимущества по сравнению с традиционными методами обучения. В общем виде этот образовательный ресурс деловых игр усматривается в том, что в них моделируется более адекватный для формирования личности специалиста предметный и социальный контекст. Конкретизировать этот тезис можно в следующем виде:

- Игра позволяет радикально сократить время накопления профессионального опыта;
- Игра дает возможность экспериментировать с событием, пробовать разные стратегии решения поставленных проблем и т.д.;
- В деловой игре «знания усваиваются не про запас, не для будущего применения, не абстрактно, а в реальном для участника процессе информационного обеспечения его игровых действий, в динамике развития сюжета деловой игры, в формировании целостного образа профессиональной ситуации»;
- Игра позволяет формировать «у будущих специалистов целостное представление о профессиональной деятельности в ее динамике»;
- Деловая игра позволяет приобрести социальный опыт (коммуникации, принятия решений и т.п.)

В заключение необходимо отметить, что **интерактивное обучение** позволяет решать одновременно несколько задач. Студенты на практике учатся решать проблемы, передавать свои знания другим, соединять новую информацию с имеющимися знаниями. Использование интерактивного обучения при изучении иностранного языка значительно повышает уровень владения коммуникативными навыками, развивает интерес студентов к изучаемому иностранному языку и к предмету, связанному с его будущей профессиональной деятельностью, учит самостоятельно мыслить, публично выступать и аргументировать мысль на иностранном языке и, в конечном итоге, способствует развитию профессионального мотива. В процессе такого обучения создается эмоциональная атмосфера, благоприятная для изучения иностранного языка, при которой участники действия не боятся делать ошибки и раскрывают свои возможности, становясь субъектами данного процесса.

10. Материально-техническое оснащение дисциплины:

Учебные аудитории для занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации: преподавательский стол; стул; столы обучающихся; стулья; кафедра; классная доска, мультимедийный комплекс (проектор, экран), ноутбук, колонки, программное обеспечение: Windows 8.1 Professional; Office Standard 2010; Антивирусное программное обеспечение Kaspersky Security Cloud; Система поиска текстовых заимствований

«Антиплагиат.ВУЗ»; Программа для ЭВМ «Банк вопросов для контроля знаний»; Консультант плюс; Гарант; Moodle, Cisco Webex.

Российская Федерация, 362025, Республика Северная Осетия-Алания, г. Владикавказ, ул. Ватутина, 44-46, учебный корпус №7, ауд.601, 602, 604, 606, 512, 401, 411, 507, 507, 405.

Учебные аудитории для занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, компьютерный класс: преподавательский стол; стул; столы обучающихся; стулья; кафедра; классная доска, мультимедийный комплекс (проектор, экран), ноутбук, колонки, программное обеспечение: Windows 7.1 Professional; Office Standard 2016; WinRar; Microsoft Visio; Microsoft Visual studio; Kaspersky Security Cloud; КонсультантПлюс, Гарант, Программа для ЭВМ «Банк вопросов для контроля знаний», Система поиска текстовых заимствований «Антиплагиат.ВУЗ»; Moodle, Cisco Webex.

Российская Федерация, 362025, Республика Северная Осетия-Алания, г.Владикавказ, ул. Ватутина, 44-46, учебный корпус №7, ауд.409.

Лаборатории - компьютерные классы для текущего контроля (тестирование): преподавательский стол, преподавательский стул, столы обучающихся, стулья, классная доска, мультимедийный комплекс (проектор, экран), колонки, ПК преподавателя, ПК обучающихся, программное обеспечение: Windows 7.1 Professional; Office Standard 2016; WinRar; Microsoft Visio; Microsoft Visual studio; Kaspersky Security Cloud; КонсультантПлюс, Гарант, Программа для ЭВМ «Банк вопросов для контроля знаний», Система поиска текстовых заимствований «Антиплагиат.ВУЗ»; Moodle, Cisco Webex.

Российская Федерация, 362025, Республика Северная Осетия-Алания, г.Владикавказ, ул. Ватутина, 44-46, учебный корпус №7, ауд.208, 409, 415.

Помещения для самостоятельной работы:

- компьютерные классы с доступом к ресурсам сети Интернет: преподавательский стол, преподавательский стул, столы обучающихся, стулья, классная доска, мультимедийный комплекс (проектор, экран), колонки, ПК преподавателя, ПК обучающихся, программное обеспечение: Windows 7.1 Professional; Office Standard 2016; WinRar; Microsoft Visio; Microsoft Visual studio; Kaspersky Security Cloud; КонсультантПлюс, Гарант, Программа для ЭВМ «Банк вопросов для контроля знаний», Система поиска текстовых заимствований «Антиплагиат.ВУЗ» ; Moodle, Cisco Webex .

Российская Федерация, 362025, Республика Северная Осетия-Алания, г.Владикавказ, ул. Ватутина, 44-46, учебный корпус №7, ауд.208, 409, 415.

- библиотека, в том числе читальный зал: столы, стулья, компьютеры (в т.ч. с выходом в интернет, доступом в ЭИОС), программное обеспечение: Adobe flash player 31; Adobe reader 10; Java 6.0; K-Lite Codec Pack; Winrar; Microsoft Office 10; Microsoft Visio 10; Microsoft Visual studio; Консультант плюс. Moodle, Cisco Webex, учебные и научные фонды библиотеки СОГУ, доступ к электронным библиотечным ресурсам:

ЭБС "Университетская библиотека Online" <http://www.biblioclub.ru>

Электронная библиотека диссертаций РГБ (ЭБД РГБ) <https://dvs.rsl.ru>

Электронная библиотека «Консультант студента» <http://www.studmedlib.ru/>

Научная электронная библиотека eLibrary.ru <http://elibrary.ru>

База данных «ЭБС elibrary» <http://elibrary.ru>

Электронная библиотека «Юрайт» <http://biblio-online.ru>

Российская Федерация, 362025, Республика Северная Осетия-Алания, г. Владикавказ, ул. Церетели/Ватутина, д.16/19, учебный корп. 6.

Состав лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства

№ п/п	Наименование	№ договора (лицензия)
	Windows 7 Professional	№ 4100072800 Microsoft Products (MPSA) от 04.2016 г.
	Office Standard 2016	№ 4100072800 Microsoft Products (MPSA) от 04.2016 г.
	Программа для ЭВМ «Банк вопросов для контроля знаний»	Разработка СОГУ Свидетельство о государственной регистрации программы для ЭВМ №2015611829 от 06.02.2015 г. (бессрочно)
	Система тестирования Sunrav WEB Class	№468 от 03.12.2013 ИП Сунгатулин Р.Т. (бессрочно)

11. Лист обновления/актуализации

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2019-2020 учебном году на заседании кафедры иностранных языков для неязыковых специальностей от _____ г., протокол № ____.

Программа одобрена на заседании Совета факультета экономики и управления от _____ г., протокол № ____.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2020-2021 учебном году на заседании кафедры иностранных языков для неязыковых специальностей от _____ г., протокол № ____.

Программа одобрена на заседании Совета факультета экономики и управления от _____ г., протокол № ____.